Крахмальний Олександр



ПЕРЕКЛАДАЧ ЛИТОВСЬКОЇ МОВИ, 15 000 ГРН.

30 липня

Місто: Київ

Вік: 71 рік

Режим роботи: вільний графік роботи, віддалена робота

Категорії: Наука, освіта, переклади

Увійдіть або зареєструйтеся на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

Досвід роботи

перекладач литовської мови

бюро та агенції перекладів по всій Україні (перекладацька діяльність), Київ

01.1990 – По теперішній час (36 років 10 місяців)

Обов'язки:

Досягнення - співпрацюю з понад 50 бюро і агенцій перекладів по всій Україні

Освіта

КІБІ (Київ)

Спеціальність: інженер-будівельник

повна вища, 09.1972 – 07.1976 (3 роки 9 місяців)

средняя школа

середня, 09.1962 – 08.1972 (9 років 11 місяців)

Додаткова інформація

Особисті якості, хобі, захоплення, навички: переклади з любої тематики, окрім медичної на литовську мову РЕЗЮМЕ КРАХМАЛЬНИЙ ОЛЕКСАНДР Цель: Пошук обсягів робіт з перекладів текстів з литовської / на литовську мову на умовах віддаленої роботи. Досвід : 1989–1993. Проектный институт "Київ ЗНДІЕП". Переклади по будівельній тематиці. 1993–1996. Міжгалузева асоціація "СІТАЛ". Переклади по комерційної діяльності (договори, участь в перемовинах). 1996–2002.Спільне підприємство "ІНТЕРПРОЕКТ». Переклади по будівельній та комерційній тематиці, участь в работах на території Литви, ведення переговоров. 1996–2006. Бюро перекладів "РЕГІОН" ТПП України Основна тематика: 1. Установчі документи підприємств, статути ,довіреності ,звіти, позови та судові справи комерційного характеру 2. Рішення Міжнародного комерційного Арбітражного суду. 3. Стандарти и технічні умови , стандартні документы та довідки 4. Заяви, листування та звернення до організацій на території Литви 1997–2006. Бюро Перекладів АТ "Світанок" 2002–2006. Центр перекладів товариства "Знання"/Технічна документація на ладнання, товарні знаки, специфікації обладнання , інструкції по експлуатації обладнання. / 2004-2009 БП «АССОЛЬ», 2006-2012 БП «APRIL», 2007-2012 БП «ДЖУЛАЙ МОНІНГ», БП «АВЕНТА», 2008-2021 БП AB-LAND, БП«ANTARIO -M» , ТП Палата m. Киева, м. Харкова, БП «Перше Київське БП» 2008. Телеміст УНТК «Київ-Вільнюс» (переклад і редагування тексту) 2002–2026 Бюро перекладів КИЄВА: ТРІС , WANDA, ГОЛЬФСТРІМ, Бессарабов, ПРОФПЕРЕКЛАД, ЛЕВ , АНТЕЙ, DOMINI, KLS, LINGO group, On Time, LANGO, Документ сервіс , Експерт, Альянс, СМАРТ, Svit mov, BUKVA, Druzhba narodiv, Якісний переклад, 1 Київське, Обласне бюро перекладів, ТПП України, Антаріо-М, Переклад ЮА, Пілігрим , інтерлогос, ЛЕГАЛАБ, ... 2008-2026 Бюро перекладів м. Харкова (Гольфстрім, ХТПП, Еталон, Азбука, Філин, Спринг), м. Кривого Рогу (LIGA, Свит мов) , м. Львова (Галперекладач, Азбука світу , Ришелье, Ціль) , Хмельницкого, м. Дніпра (Літера, Деір, Азбука), м. Херсона, м.Одеси (Діалог , Слово, Азбука,), Івано - Франківськ, Коломия (40 мов, АРГО), м. Рівне (БТС, Альфа, Акцент), м. Луцка, Кропивницкий , Черкаси, Миколаїв (ЛінгвоМАХ, Азбука), Чернівці (Евро транс) Значимі переклади: 1. Фінансові звіти та документи литовських банків Ūkio bankas, SWEDBANK, SEB, HANZABANK, Šaulių bankas 2. Методика страхування PZU Ukraina 3. Судова справа по валідолу ФАРМАК 4. Інструкції з експлуатації доріг для Мінтрансу України. 5. Методика

розрахунку за постачання газу для «ТРАНСГАЗ». 6 Техдокументація на паливо ОРЛЕН Литва -2020-2025 7. Історичний роман Валентини Цайтлер "Королева Бона"-2013 8. Судові справи щодо громадянства, майна -2020-2026
Контакти: E–mail: krahmal55@ukr.net +38050 416 36 06